

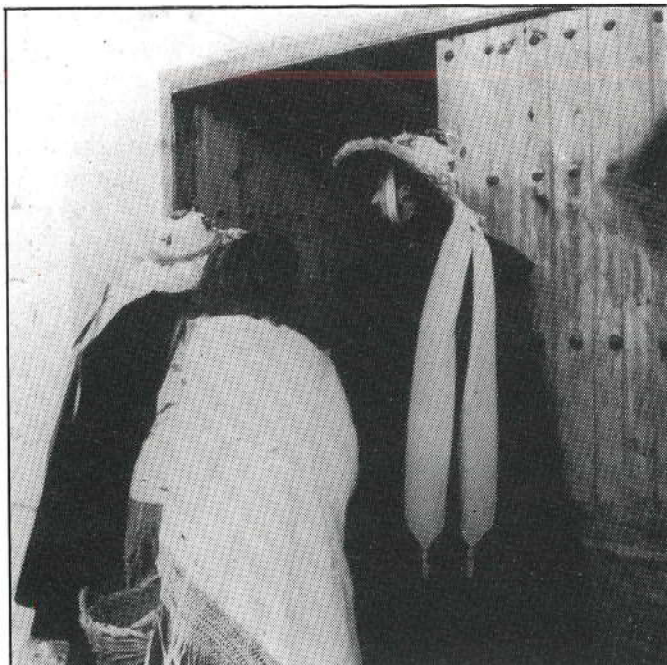
# LA NAVIDAD EN EL ALTO PALANCIA (II)

MANUEL GIL DESCO  
RAFAEL BENEDITO FORNAS

## EL ADVIENTO: PRACTICAS

Finalizábamos la entrega anterior del presente trabajo (Boletín del Centro de Estudios del Alto Palancia, n.º 6; págs. 21 - 34), aludiendo y describiendo las prácticas anteriores a la celebración de la Nochebuena, punto que retomamos y enlazamos en orden cronológico con los tres períodos litúrgicos que

comprende el ciclo navideño: Adviento, Navidad y Epifanía. El Adviento como período litúrgico parece haberse originado en la Galia en el s. VI, como Cuaresma invernal, período de purificación de 40 días que se extendía desde el 11 de noviembre, festividad del gran patrono de la Galia merovingia, San Martín de Tours, hasta la Navidad.



La cuestión  
con motivo de  
fiestas especiales  
fue práctica muy  
extendida.

Pina de Montalgrao,  
1983

(foto de los autores)

En la actualidad, la Iglesia católica celebra como primer domingo de Adviento el más próximo del 30 de noviembre, con el que se inicia el acto litúrgico, que originalmente daba comienzo en el día de la Anunciación, en el equinoccio de primavera (CARDINI, 1984). Etimológicamente la palabra viene de "adventus" que significa venida, advenimiento. En el lenguaje pagano era utilizada para iniciar el "adventus" de la divinidad: su venida periódica y su presencia teofánica en el recinto sagrado del templo. Hay que distinguir en el Adviento una doble perspectiva: una existencial y otra cultural o litúrgica. La espera cultural, que se consume en la celebración litúrgica de la fiesta de Navidad, se transforma en esperanza escatológica proyectada hacia la parusía final. Las primeras semanas de adviento subrayan el aspecto escatológico de la espera; en la última semana, a partir del 17 de diciembre, la liturgia de adviento centra su atención en torno al acontecimiento histórico del nacimiento del Señor, actualizado sacramentalmente en la fiesta (BERNAL, 1984).

En este período de preparación se incluyen las dos celebraciones mencionadas en el trabajo anterior: Feria de la Purísima y Porrata de Santa Lucía; pero esta preparación litúrgico-religiosa toma, o mejor dicho tomaba, cuerpo de ser en manifestaciones socio-festivas en diferentes localidades del Palancia. En estas manifestaciones, así como en las concretas del ciclo navideño existe la constante de la presencia de los "quintos" como figuras capitales. Esta situación hace que las fiestas de Navidad pasen a convertirse en auténticos ritos de paso, observables todavía en la fiesta de

Inocentes de Castellnovo y en la ronda de Navidad de Pina de Montalgrao. Este cuerpo de ser de la manifestación socio-festiva protagonizada por los quintos tiene como finalidad la cuestación, en metálico o en especie, y que acompañarán el canto de las "albadas", como más adelante veremos. Adviento, por tanto, cobra razón como preparación material de la fiesta, parejo a una preparación religiosa, más distante de la mentalidad de las gentes.

En Pina de Montalgrao perduró hasta hace poco una práctica que cubría una cuestación del antiguo Adviento, del 11 de noviembre al 25 de diciembre, y conectaba con las prácticas de Saturnalia e Inocentes con la elección de Rey. Son las "Leyes Penales". Esta práctica, que también se realizaba en Alcotas (Teruel), consistía en que durante este período y siempre que supiera de la existencia de un forastero (cosa no extraña ya que coincidía este período con el paso de pastores de Aragón que venían a extermar a la Plana), los mozos al anochecer se reunían y formaban una corte burlesca, con el fin de cobrar prenda al forastero. Una vez llegados donde aquel se encontraba se le hacía sentar junto al rey elegido y comenzaba la lectura de la ley, que siempre era la misma. El lector o recitador solía llevar un papel de estraza o un periódico de donde fingía leer. En la lectura el forastero era intimidado. Una vez finalizada la lectura el forastero podía librarse del pago de la multa que se le imponía si hacía reír al rey.

En esta corte burlesca representada por los mozos del lugar y armados con horcas, palos y cadenas, tres eran los personajes que sobre-

salían. En primer lugar el rey, del que se desconoce su procedimiento de elección. En los últimos años solía ser el más serio, debido a la importancia que tiene la risa en el proceso. Este se disfrazaba con una capa y un sombrero (atributos representativos del poder, y que aparecerán de nuevo en la ronda de Navidad de Pina y en los Inocentes de Chovar). El sombrero solía ser de paja, aunque con preferencia solía fabricarse uno de color encarnado al que se le colgaban cintas de muchos colores (sombrero de idéntica morfología al "pastiso" y la "torta" de los Inocentes de Chovar). El rey más famoso de los últimos tiempos ha sido Eusebio Murria Monte, el cual nos la representó el 4 de agosto de 1984.

El segundo personaje en importancia es el "Alcalde de Artiller", armado con palos y cadenas. Este personaje porta también un tambor que hace sonar en el momento en que sea nombrado en la ley.

El tercer personaje era el lector-secretario, encargado de decir la ley, que porta en las manos un periódico, papel o libro grueso como se ha indicado.

El texto que transcribimos es un arquetipo a partir de tres versiones recogidas en la localidad. Consta de una introducción, un rezo burlesco cuya fonética puede recordar el latín, quizás para dar mayor autenticidad; el cuerpo de la ley en la que se distingue la razón de la misma (no dejar entrar sin manifestar su mercadería), marco de extensión geográfica en aplicación de la ley (todos ellos lugares con relación a la trashumancia) y período de vigor de la ley. Las leyes penales continúan con una relación de personas a las que es aplicable, la sanción

que se impondrá en caso de infracción, para finalizar de nuevo con el rezo burlesco. Nos encontramos pues ante un texto riquísimo, cuyo análisis nos llevaría a exceder el ciclo navideño, si bien es trabajo que dejamos para una próxima ocasión.

*¡Hola! Caballero honrado.  
¿Como ha sido tan osado  
de entrar en este poblado  
sin manifestar su mercadería,  
su vendiduría por ningún mercado?  
Ni que sean conejos,  
ni que sean perdices,  
como los privilegios  
de este lugar mandan.  
Pues, sabrá que ha caído  
en pena de tres mil ducados.  
¿Quiere que se le lea más?  
Mas se le leerá,  
pero doble pena pagará.*

*Domine pater,  
cazca reate.  
Rebollo te pille,  
carrasca te mate.  
Cerro inclino.  
En las ancas  
le salga una fuente  
que mueva  
mil y quinientos molinos.  
¡No quiera Dios!*

*¡Caballero, estad atento!  
En breve rato voy a leer  
todos mis documentos.*

*Rompiéndose el día  
contra los mandamientos  
del rey mi señor.  
Este nos manda avisar  
en Aragón, Castilla y Valencia  
(no le tenga maravilla ni conciencia)  
que no dejemos entrar  
a ningún forastero  
sin manifestar  
su mercadería,  
su vendiduría,  
por ningún mercado.  
Pagarán las penas en este mes,  
de año en año, una vez*

*entre San Martín y Navidad,  
los de la mancomunidad de Teruel,  
los de Higuera y Paviás,  
los de Alcudia y la Vall,  
los del río Xinquier,  
los de Montán, Montanejos,  
Perales y Peralejos,  
Codrillas, Camarillas y Arañuel,  
Torrijos y Manzanera.*

*En no quedándose fuera  
los de Arcos y Vallanca  
en pagar usted una blanca.  
Igual los de Fuente Ademuz  
en pagar se les hará cruz.  
Los de Javalea y Gea  
o cualquier población que sea  
todos pagan por enteros  
aunque sea un caballero.  
No vale guía ni persona  
por estar el rey presente  
con su real corona.  
Aunque viene disfrazado  
trae tenientes regentes,  
mayores de honor,  
y hombres tan diputados  
como en la corte puede haber.  
Por ahí fuera se ha quedado  
el alcalde de artiller.*

*Con sus manos liberales  
nos alargará mil reales  
por haberle leído  
los cartapacios que ha oído.  
Y si osa no pagar  
mandará el rey mi señor  
que lo cojan en un vuelo  
sin tocar los pies el suelo  
y lo llevarán al conde de Fuentes,  
y allí por más que apriete los dientes  
beberá sin tener sed.  
Después que haya pagado  
podrá entrar un franqueado.  
Se le dará pan y vino  
y también tocino y magro.  
(Con lo que se le dará  
será con el puño bien cerrado).  
También se le dará su recibo  
escrito por el secretario.*

*Caballero no es tanto  
lo que suplico y ruego,  
que nos pague con amor  
y contra más pague mejor.*

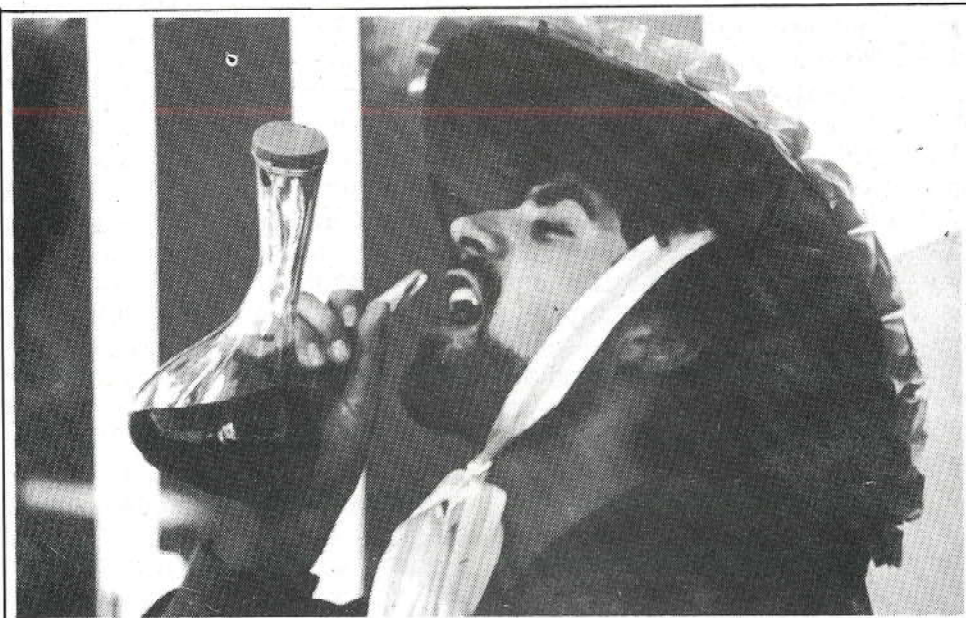
*Domine pater,  
cazca reate.  
Que ninguna se maltrate  
que este rescate.  
Amén.*

Una vez leídas las leyes se le daba el papel del lector para que comprobara que estaban escritas; cosa que era falsa, y se le indicaba al forastero que podía hacer reír al rey sin tocarlo. Una vez transcurrido un tiempo prudencial, si el rey no había reído, éste se levantaba y se descubría el sombrero haciendo manifestar la victoria de la corte burlesca. Acto seguido los mozos y el forastero marchaban a la taberna donde bebían y al forastero se le daba como integrado.

Esta práctica y tradición oral nos lleva a cuestionarnos varios puntos de análisis. En primer lugar el ámbito de aplicación de la ley y su relación con la trashumancia y posibles derechos feudales de la villa de Pina, no constatables por falta de documentación en el archivo de la localidad. El segundo aspecto es el vehículo de integración de un forastero por el pago de bebidas a los mozos que presumiblemente lo podrían ver como un competidor ante las mozas del pueblo, y es necesario el pago para la integración dentro de la comunidad. Este aspecto podría relacionarse con la práctica de la "manta" de algunas localidades de la Sierra de Albarra-cín mencionadas en las leyes. El tercer y último aspecto sería, ya en conexión con el Adviento y su fundamento escatológico, el papel jugado por la risa como elemento liberador. A la risa se le atribuye la facultad de suscitar vida. Mientras la permanencia en estado de muerte se ve acompañada de la prohibición de la risa, el retorno a la vida, es decir, el momento del nuevo nacimiento, por el contrario, se ve acompañado de la risa, risa quizá incluso obligatoria (PROPP, 1982). Quedan aparte las relaciones con las



Mayorales y Mayoralesas. Pina de Montalgrao, hacia 1960  
*(foto de los autores)*



Mayoral en ronda navideña. Pina de Montalgrao, 1985  
*(foto de los autores)*

fiestas de Inocentes y Ayuntamientos burlescos que se tratarán en la siguiente entrega.

Otra práctica que se realizaba dentro de este período litúrgico, aunque indirectamente relacionada con las prácticas navideñas, es la romería que se celebraba también en la localidad de Pina a la ermita de Santa Bárbara el día de su festividad (4 de diciembre). La construcción de la ermita va ligada a la leyenda en la que un marinero estando en peligro en alta mar se aclamó a la Santa y le prometió, si se salvaba, la construcción de una ermita en el lugar más alto de la tierra. El marinero se salvó y cumplió su promesa construyendo la ermita en el pico de Santa Bárbara en Pina.

Durante la romería, los mozos llevaban unos guiones hasta la zona denominada El Pinar. Una vez allí los desmontaban y los escondían. Se oía Misa en la ermita, montaban de nuevo los guiones y volvían al pueblo. En la actualidad, desde hace varios años, la romería ha sido trasladada al mes de mayo, bendiciéndose los rollos de la Santa que aún son colgados en los balcones de las casas como protección contra el pedrisco. Esta fiesta, así como otras muchas en nuestra comarca, han desaparecido con la emigración o bien por la falta de sacerdotes rurales lo que dificulta el desarrollo de los actos y acaba desapareciendo la fiesta.

Tradicionalmente, el día de Santa Bárbara por la noche comenzaban a cantarse las "albadas" hasta el día de Nochebuena, finalizando el Adviento y comenzando la Navidad.

## LA NOCHEBUENA

La Nochebuena es la noche de la vigilia de Navidad y punto culminante de la fiesta con la conmemoración del nacimiento del Hijo de Dios, punto de confluencia, apoteosis de la redención, el Hijo de Dios hecho hombre: divinización, regeneración y liberación (BERNAL, 1984).

En la actualidad esta celebración se encuentra estandarizada, y puede resumirse en la práctica gastronómica. El día es considerado como laborable, ya que la verdadera conmemoración comienza por la noche con la cena (Remitimos sobre estos aspectos a la primera parte de nuestro artículo ya publicada según citábamos al comienzo de esta entrega).

En la actualidad, la celebración se ha resumido considerablemente. Las albadas y las prosas ya no son cantadas porque se encuentran otros vehículos de diversión. La Misa del gallo y todo su rico folklore musical ya no se ejecuta debido a la inexistencia de curas párrocos en muchas localidades, lo que motiva la desaparición de dichos actos. Ha habido intentos por parte de algunos sectores de la población de revitalizar dichas tradiciones, pero no cuajaron. Son los ejemplos del canto de la prosa en Gaibiel en 1984 y el canto de las albadas en Segorbe. Hay que considerar, por tanto, que la dinámica que sustenta la fiesta es diferente. Un ejemplo significativo es el carácter social que estas festividades tenían en los pueblos de la comarca y que se puede rastrear haciendo un estudio de las prosas en las que se patentizaba que era la comunidad entera la que rendía pleitesía al Niño. Este carácter socio-céntrico de la

fiesta se aunaba con el carácter implícito de clan que connotaba la cena familiar de la celebración; sin embargo la reunión de toda la familia extensa se ha reducido hoy en día prácticamente a la familia nuclear. Debemos añadir además, como causa reductora de la fiesta, la edad media de la población y la carencia de elemento joven en muchos pueblos de la comarca, lo que influye de una manera decisiva, ya que sin jóvenes no hay fiesta. Esta cuestión también es rastreable en los cambios de fiestas locales, dentro del calendario, al verano, ya que aumenta la población y el elemento joven.

Dejando al margen estas cuestiones y en atención a la celebración tradicional se pueden estructurar cinco puntos cronológicos en la Nochebuena:

- 1.— La cena familiar.
- 2.— El canto de "Albadas", con o sin cuestación de aguinaldo.
- 3.— Canto de Prosa, sólo en algunas localidades de la Sierra de Espadán.
- 4.— Misa del Gallo.
- 5.— Reuniones familiares y ronda con continuación del canto de las "Albadas".

La cena familiar ya fue explicitada en el artículo anterior; pero los puntos concernientes al canto de "albadas" y "prosa" merecen la atención, no sólo por el valor literario y musical de los mismos sino también por el carácter social que llevan implícito.



La Albada es definida por García Castillo como "el canto de felicitación y congratulación por el religio-

so acontecimiento del Nacimiento". Estas canciones se ejecutan de forma dialogada entre el cantor y el pueblo (GARCIA CASTILLO, 1970). Miguel Arnaudas las indica como cantos propios de Navidad del partido de Mora de Rubielos (ARNAUDAS, 1927). En la comarca de los Serranos también se conocen y son de idéntica melodía. Estos cantos se acompañan con instrumentos de percusión y cuerda, aunque también solían acompañarse con viento como en los casos de Jérica y Caudiel. Musicalmente siguen los compases de amalgama, característica musical de las piezas de folklore musical navideño de la comarca, y en el que profundizaremos al tratar el canto de la "Prosa". Estos cantos eran ejecutados por los mozos, y lo más usual era que no se acompañaran de cuestaciones. Esta se reservaba para el día de Navidad después de la Misa mayor. Las albas solían entonarse en Almedijar todos los días de Navidad, y a veces en Cabo de Año, cantándose por cuadrillas de edades. En Gátova son conocidas como las "albás", pidiéndose permiso para cantarlas, de manera similar al canto de las "marzas" en Cantabria. Es canto interpretado también sólo por hombres, en el que los cantores se dirigen a los moradores diciendo: "¿Cantamos o rezamos?". A lo que se responde: "¡Cantad!" (GARCIA MATOS, 1979). En Gátova, el permiso para cantar la albada iba siempre acompañado de una negativa sarcástica. A la pregunta: "Tío... ¿le cantamos la albá?", se contestaba con la negativa: "No, que tengo la burra mala", o "No, que tengo la burra partera"; sin embargo no era impedimento para que se ejecutaran. En Gaibiel, las cantaban solamente los mozos y también se solía

pedir permiso para cantarlas. En Higuera cantaban mozos y mozas por separado. En Pavías se cantaban desde Santa Catalina al día de Nochebuena por la noche (cuestación de Adviento) y sí que iban acompañadas esa misma noche de recogida de aguinaldo en especie, consumiéndose lo recogido el día de Navidad. En Pina de Montalgrao, las albadas se comenzaban a cantar el día de Santa Bárbara, como ya indicamos, y al final de las mismas solían entonarse las folías.

*Folías a tu ventana,  
folías a tu balcón;  
folías, folías niña,  
folías, folías son.*

En Higuera, Benafer, Caudiel y Pina de Montalgrao se entonaba, bien en el momento de la adoración del Niño al final de la Misa de Gallo o bien al finalizar ésta, la denominada "Albada del Niño". Musicalmente es la misma, con compás de amalgama; su temática está emparentada con la de las prosas aunque patentiza la idea de redención con el nacimiento de Cristo y regeneración del ciclo vital. Este tema se combina con elementos navideños (pastores, reyes, etc...) y enfatiza el carácter de felicitación municipal.

#### ALBADA DEL NIÑO N.º 1 (Benafer)

- 1 *En esta noche tan buena  
cristianos acompañar,  
ha nacido de la Virgen  
el Cordero Celestial.*
- 5 *El nacimiento del Niño,  
todo el Universo entero,  
porque ha venido a nacer  
nuestro Rey y nuestro Cielo.*
- 10 *Es el Rey del Universo,  
cristianos acompañar  
el nacimiento del Niño,  
el Cordero Celestial.*

- 15 *Los pastores que supieron  
que el Niño estaba en Belén  
se dejaron el garrote  
y apretaron a correr.*
- 20 *Los pastores que supieron  
que el Niño estaba en Belén  
se dejaron el ganado  
y alertaron a correr.*

#### ALBADA DEL NIÑO N.º 2 (Caudiel)

- 1 *Cantemos todos a coro:  
¡Viva la paz y el amor!  
porque ha nacido Jesús,  
el Divino Redentor.*
- 5 *Ha nacido en un pesebre  
y como buenos cristianos  
acudimos aquí a verle  
y a decirle muy alegres.*
- 10 *Los pastores le adoraron  
por sus regalos y flores,  
todos le felicitaron  
y todos cumplimentaron.*
- 15 *Rey de los Cielos y Tierra,  
dadle vuestra bendición  
al que gimiendo se encuentra;  
haz que con salud venga.*
- 20 *Nos lo dice la historia:  
Nos concederá la gloria;  
podéis ver desde el Cielo  
su gran misericordia.*
- 25 *También se llena de gozo  
nuestro padre San José,  
porque con sus ojos ve  
con amor, cariño y fe.*
- 30 *Le llamamos a su madre  
Virgen del Niño Perdido;  
esta muy agradecido  
del nombre que fue elegido.*
- 35 *Homenaje de piedad  
para que siempre en el mundo  
contemplemos su bondad  
y El nos dé su amor filial.*
- 40 *Por primera vez me despido  
de San José y de la Virgen  
sin olvidarme del Niño;  
vamos a reunirnos.*
- 45 *Por segunda despedida.  
¡Adios digno ayuntamiento  
y vecinos de esta villa!  
¡Marcharemos enseguida!*
- 50 *Por despedida final  
los vecinos de Caudiel  
a Tí, no te olvidarán  
y siempre te adorarán.*





Mayoral con el "espedo" de que se escribe en el presente trabajo  
Pina de Montalgrao *(foto de los autores)*

La Albada del Niño se emparenta con las albadas al Cura Párroco, al Alcalde, al Juez y al médico. Se trata en este caso, de una felicitación jerarquizada en boca de la comunidad: primero el elemento divino y luego el humano, encargados de la defensa de toda la comunidad. Defensa corporal (Médico, alcalde, juez) y provecho escatológico (Niño Dios, Virgen, San José, y en cierta medida el cura párroco como mediador con la divinidad).

*El año cincuenta y nueve  
Gaibel ya está tranquilo  
porque tiene de doctor  
a Don Antonio Garrido.  
Reverendo señor cura  
de este pueblo de Matet  
aquí llegan vuestros hijos  
a daros el parabién.*

Cuando finalizada la felicitación a estas personas el canto se extendía a todas las casas. Al tratarse de cantos laudatorios y de felicitación solía emplearse la copla estandard. Se trata de cuartetos ya realizadas en las que el nombre de la persona a la que van dirigidas se encuentra en el tercer verso y no dificulta para nada la rima de los versos pares (GIL; BENEDITO, 1985).

*Una albada canto yo  
con contento y alegría,  
yo le canto a...  
y a toda la compañía.*

Otras veces se iban variando las rimas con una serie de correspondencias ya fijadas: laurel/Manuel; alegría/María; rincón/Antón. También se daba el caso de que apareciese la figura del versificador lo que daba un mayor contenido a la albada.

Un ejemplo significativo es el caso de la "albada a una matutana" (GARCÍA CASTILLO, 1970) que temáticamente se halla emparejada con el

mayo, canto no usual en la comarca. Este canto de mayo y la "albada" utilizan también los compases de amalgrama.



En relación con la "Prosa", Miguel Arnaudas denomina así a "unas cuantas coplas, con sus correspondientes melodías que cantan los hombres en la iglesia, media hora antes de celebrarse, al amanecer, la Misa primera, en los días festivos, desde Navidad a Reyes" (ARNAUDAS, 1927). Esta denominación hecha por Arnaudas se ubica en Fuentes de Rubielos, como canto típico de este partido judicial. Así mismo, sigue indicando, que "hasta hace algunos años ejecutaban también este canto los mozos y muchachos en la Nochebuena, acompañados con los instrumentos de cuerda, primero en la plaza de la Iglesia, y después ante las casas de varias personas, como petición de Aguinaldos" (ARNAUDAS, 1927). Esta definición de Arnaudas conecta la prosa con la Albada del Niño. García Castillo las denomina de ambas formas; nosotros, sin embargo, debido a que se trata de melodías y temática distintas, conservamos para ellas el nombre de "prosa".

Antonio Beltrán y García Castillo al hablar de las prosas —el primero en el partido de Mora de Rubielos y el segundo en Matet—, indican que dichos cantos sólo poseen la originalidad del nombre. Diferimos considerablemente de ellos en atención al origen de la "prosa" y su carácter narrativo. Este origen habría que buscarlo en el siglo XI y en la orden de Cluny con "cantos añadidos al Alleluja que consistían en una prosa y una secuencia, textos versificados que expresaban en términos

liricos el significado del misterio puesto de relieve por la liturgia del día" (VAUCHEZ, 1985). Se trata, pues, de un prosaísmo (llaneza en el verso), y de ahí su nombre con el que se trata de explicar, en este caso, el concepto de la Navidad y que luego va a resultar a los ojos del pueblo distante en la realización de la liturgia. Así pues, en las prosas estudiadas y por su carácter narrativo, queda patente el carácter didáctico de las mismas. Nos encontramos ante una denominación que ha conservado el pueblo y que, con los años y la práctica consuetudinaria, perdió parte de su intencionalidad litúrgica. Esto nos conduciría a la manifestación de la Misa como elemento social por encima de su carácter religioso y litúrgico, hoy aún observable en las Misas mayores en nuestros pueblos.

Siete son las prosas estudiadas en la comarca y las siete mantienen todos los componentes del cancionero navideño tradicional. Siguiendo a Joan Prat y su esbozo estructural del cancionero navideño catalán, podemos establecer las mismas fases, subdivididas en secuencias, si bien la fase inicial (La Anunciación y La Duda de San José) no aparece en ninguna prosa. Todas las prosas recogidas comienzan en lo que Prat denomina la fase de tránsito (Ida a Belén, negación de hospedaje, el establo y el nacimiento en el establo) con una serie de contrapartidas en base al movimiento: ciclo migratorio (Nazaret (campo) / Belén (ciudad), ciclo diario (mañana (partida de Nazaret) / noche (llegada a Belén), ciclo anual (primavera (partida de Nazaret) / invierno (llegada a Belén); ciclo fetal (fecundación (Nazaret) —embarazo (viaje)— parto (Belén). El tema

del viaje se ha interpretado, tanto en los sueños como en los mitos, como el símbolo explícito del paso de una etapa vital a otra; de manera más general, como el tránsito de la vida a la muerte (PRAT, 1984).

La negación de hospedaje patentiza las relaciones interpersonales de los protagonistas y su nivel social. Aparecen las causas (pobres, extranjeros, esclavos) y lo que hace que los protagonistas adquieran un estado de marginación social y tengan que marchar a un suburbio (cueva), lo que hace que se represente algo muy cercano al medio rural como son los problemas de la marginación e integración del emigrante en un medio urbano. A partir de aquí y con la llegada al establo, se abre un proceso de deshumanización, entendiendo por deshumanización la consecuencia de una infravaloración cultural y el acercamiento de un individuo humano a ciertas formas de vida animal —natural— (PRAT, 1984). Aquí va a tener lugar el hecho importantísimo del nacimiento, si bien es algo que en las prosas está resumido brevemente y no aparece como el momento más importante, ya que lo que enfatiza la prosa es la apoteosis y reconocimiento del Niño como Dios liberador y redentor. Es muy significativa en esta secuencia la falta de realismo, ya que no se alude en ninguna prosa al dolor físico del parto y la aceptación de este como un hecho individual de María con ausencia física de José. Se presenta a lo largo de todo el texto a Jesús como hijo de María.

La fase siguiente es lo que Prat denomina "Fase de Plenitud" y es la más desarrollada en la prosa. La plenitud cristaliza en un estado ideal y utópico, en el cual desaparecen las

contradicciones reales que se funden en un perfecto modelo de equilibrio y armonía (PRAT, 1984). El nacimiento de Jesús es un "hecho total" que gira la realidad diaria. A nivel temporal representa la fusión del pasado y el presente; a nivel cíclico transforma la naturaleza yerma en alegría primaveral reforzada por el cambio de la noche en día; a nivel cósmico significa el acercamiento del cielo y la tierra con union realizada a través de mediadores angélicos; a nivel geográfico el énfasis más fuerte se aplica a la pareja este/oeste. El oeste (occi-

dente) relacionado con los pastores, mientras que el este (oriente) con los Reyes. Los unos y los otros hacen camino para encontrarse en el centro (el establo donde nace Jesús); a nivel social Jesús representa el aglutinador que congracia en su persona los conflictos de clase; a nivel moral la oposición entre los conceptos del mal y del bien se correlacionan con el pasado y el presente respectivamente (PRAT, 1984). El Nacimiento, por tanto, se nos presenta como apoteosis y fusión del universo.



La música popular desempeña un papel importante en estas fiestas y sus celebraciones.

Rondalla de Pina de Montalgrao, en 1984

(foto de los autores)

Musicalmente, siguiendo los estudios que sobre las mismas han realizado los músicos Ramón García Hernández y José Miguel Sánchez Velasco con las prosas de Matet y Gaibiel, se observa la tendencia a compases de amalgama (7/4 o 7/8), propio del canto de los mayos con los que estaría emparentada la prosa, si bien estos cantos son desconocidos en la comarca a excepción de Sacañet. El acompañamiento es el propio de tales manifestaciones: guitarra, bandurria y laud con voces en 3.<sup>a</sup>, 6.<sup>a</sup> y 8.<sup>a</sup> (caso de Matet); guitarra y bandurria (melodía en 8.<sup>a</sup> alta), en el caso de Gaibiel. Se diferencian en la contestación al cantor solista, ya que en la muestra de Matet, el coro o pueblo se hace a

dos voces, mientras en la de Gaibiel el pueblo contesta al unísono.

El compás de amalgama, propio también de las albas (lo que incluye dentro de este compás a todo el folklore musical navideño del Palancia) es propio también de danzas, bailes y tocatas de dulzaina de las comarcas interiores del Norte de Castellón.

Cabe destacar la diferenciación entre la zona de Espadán con prosas y la zona de la Calderona con Mayos (Sacañet). Bien podría establecerse la importancia de la trashumancia como vehículo difusor: Sierra de Albarracín y Javalambre con mayos, lo que cubriría una vía de la trashumancia, y Espadán con Mora de Rubielos, como vía emparentada con la Prosa.

Prosa del Niño (Matet)

transcrip: Ramón G. Hernández  
José M. Sánchez

Prosa del Niño (Gabriel)

transcrip: Patricia G. Hernández  
José A. Sánchez

PROSA N.º 1 (Matet)

- 1 Por orden del rey de Roma  
que a todos debe aplicarse,  
San José y su casta esposa  
deben ir a empadronarse.
- 5 Cesar Augusto se llama  
el emperador romano,  
y es Belén a donde van  
nuestros dos nazaretanos.
- 10 Un humilde jumentillo  
para alivio de María  
lleva a lomos el atillo  
y les hace compañía.
- 15 Por sendas tristes y frías  
de montañas elevadas  
José y María entre abrojos  
van haciendo las jornadas.
- 20 Después de mil sufrimientos  
llegan por fin a Belén,  
piden posada y no encuentran  
a nadie que se la dé.
- 25 Insisten entre parientes  
amigos y compañeros;  
pero todos les desprecian  
cual si fuesen extranjeros.
- 30 José y María penando  
de frío, hambre y tristeza  
buscan refugio en el campo  
con la mayor ligereza.
- 35 En las afueras del pueblo  
hallan un sucio corral,  
y en él se alberga llorosa  
la pareja divinal.

- 40 Una vez allí instalados  
llega el instante supremo,  
y María se ve Madre  
del Hijo de Dios Eterno.
- 45 Un ángel de Dios anuncia  
el suceso a los pastores,  
mientras cantan en el cielo  
himnos de mil y mil loores.
- 50 "Gloria a Dios en las Alturas,  
—dice la voz celestial—  
y en la tierra paz al hombre  
que es de buena voluntad".
- 55 Entonces los pastorcillos  
corren al portal ansiosos,  
llevando al Niño y sus padres  
muchos regalos valiosos.

PROSA N.º 2 (Matet)

- 1 Porque el César lo ha ordenado  
tienen que ir a empadronarse  
José y María su esposa  
deprisa y sin equipaje.
- 5 Después de muchas molestias  
llegan por fin a Belén,  
y buscan a sus parientes  
porque refugio les den.
- 10 Mas no habiéndolo encontrado,  
se dirigen al mesón,  
pero al ser ellos tan pobres  
les niegan habitación.
- 15 Entonces José y María  
tristes del pueblo salieron  
y sin la menor protesta  
hacia una cueva se fueron.

- 20 *Cerca de la media noche,  
como tanto frío hacía,  
San José marchó a por leña  
para dar color a María.*
- 25 *Mientras tanto en el establo  
y entre pajas nace el Niño,  
al que la Virgen María  
cubrió con pañales limpios.*
- 30 *Al volver el Santo Esposo  
de tarea tan urgente,  
arrodillado ante el Niño  
le adoró profundamente.*
- 35 *En esto un coro glorioso  
entonaba desde el cielo:  
"Gloria a Dios en las alturas  
y paz al hombre en el suelo".*
- 40 *Mientras tanto a unos pastores  
el ángel aparecía  
anunciándoles la nueva  
de que ha nacido el Mesías.*
- 45 *Enseguida los pastores  
corrieron para adorarle  
y ofrecerle regalos  
con que quisieron honrarle.*

PROSA N.º 3 (Matet)

- 1 *En Belén las gentes buscan  
casa en donde alojarse  
y sólo José y María  
se quedan sin hospedaje.*
- 5 *Una cueva les da abrigo,  
unas pajas les dan cama,  
y un buey con un borriquillo  
les dan calor y compañía.*
- 10 *Al nacer el Verbo Eterno  
en aquella oscura noche,  
los ángeles en el cielo  
dejan escuchar sus voces.*
- 15 *Gloria a Dios —cantan alegres—  
en los Cielos sea dada,  
y a los hombres en la tierra  
tengan la paz de sus almas.*
- 20 *Unos humildes pastores  
al anuncio celestial  
corren también a adorarle  
en aquel pobre portal.*
- 25 *Transcurridos ocho días  
desde que ha nacido el Niño,  
San José le circuncida  
conforme el rito judío.*

- 30 *Al cabo de poco tiempo  
una estrella reluciente  
guía a unos Magos que llegan  
para adorarle de Oriente.*
- 35 *Habiendo entrado en la casa  
por Dios, Hombre y Rey le aclaman  
y así incienso, mirra y oro  
depositan a sus plantas.*
- 40 *Pasados cuarenta días  
marchan a Jerusalén  
para presentarlo al Padre  
según la ley de Moisés.*
- 45 *Cumplida esta ceremonia  
tornan los tres a Belén,  
confiando a Dios su suerte  
y haciendo todos el bien.*

PROSA N.º 4 (Pina de Montalgrao)

- 1 *Atención a mis coplitas  
deben estar muy contentos  
al contar las alabanzas  
del Sagrado Nacimiento.*
- 5 *A veinticinco diciembre  
nació este Divino Sol;  
es el Hijo de María,  
el celestial Redentor.*
- 10 *En Belén tocan a fuego  
por el portal sale la llama,  
esta noche va a nacer  
el Redentor de las almas.*
- 15 *Camino van de Belén  
con una pena costosa  
el patriarca San José  
y María su querida esposa.*
- 20 *Montada en un jumentillo  
la Virgen a Belén marcha,  
y San José muy contento  
pisando nieve y escarcha.*
- 25 *La Virgen le preguntó,  
así le dijo a su esposo:  
—En llevaros a mi lado  
toda voy llena de gozo.*
- 30 *San José le contestó,  
así le dijo a María:  
—El llevaros a mi lado  
es mi dulce compañía.*
- 35 *Ya llegaron a Belén  
siendo la noche cerrada;  
San José con diligencia  
comenzó a buscar posada.*
- 40 *A la puerta de un mesón  
los dos posada pedían,  
como les veían tan pobres  
admitirlos no querían.*

- 45 —Aunque sea yo un esclavo—  
dijo San José. —Nos acojan—.  
Pero ellos con mucho rasgo  
a la calle los arrojan.
- 50 Al ver que no hubo asistencia  
hacia una cueva marcharon,  
la Virgen y San José  
en el suelo se arrojaron.
- 55 En un pesebre de bestias  
fueron los dos acogidos,  
y en un punto de medianoche  
ya vino el recién nacido.
- 60 Postrado está de rodillas  
con humildad y sosiego,  
y en un punto de media noche  
vino el Salvador del mundo.
- 65 Los pastores de Belén  
todos juntos van por leña,  
para calentar al Niño  
que nació la Nochebuena.
- 70 Los tres Reyes del Oriente  
vinieron a visitarlo,  
a Jesús omnipotente  
con tres dones le adoraron.
- 75 Guiados por una estrella,  
y la estrella se paró  
en aquel mismo paraje  
en donde el Niño nació.
- 80 En punto de media noche  
fue cuando el gallo cantó,  
y entonces llegó la hora  
que el Rey del Cielo nació.
- 85 Está en un triste pesebre  
con grande frío y dolor,  
lo que sienten mis oyentes  
lo que el Niño padeció.
- 90 Nos ha venido a nacer  
con el rigor del invierno,  
Jesús, hijo de María,  
dispuesto del Padre Eterno.
- 95 En el hueco de esta iglesia  
se cría un árbol florido,  
está San José y la Virgen  
y el Niño recién nacido.
- 100 A la Virgen de Vallada  
yo la tengo que nombrar,  
y a la Virgen de Gracia  
patrona de este lugar.
- 105 A la Virgen de Vallada  
la llevan en procesión  
ella con sus manos blancas  
va echando la bendición.
- 110 Me despido de mi Dios  
y de la Virgen María,  
de San Juan y de San Pedro,  
de toda la compañía.

- 115 Me despido de esta Iglesia  
con sus arcos y ventanas,  
de la Virgen del Rosario,  
nuestra patrona abogada.
- 120 Me despido de esta Iglesia  
y del sagrado cementerio,  
donde hemos de venir  
todos sin ningún remedio.

PROSA N.º 5 (Pina de Montalgrao)

- 1 (....)  
Ya va la Virgen María  
caminando hacia Belén  
con su esposo y compañía.
- 5 Este José es el esposo,  
ilustre varón a quien Dios  
dió el secreto  
para nuestra redención.
- 10 Y fue aquel nazaretano  
e hizo la anunciación  
(....)  
(....)
- 15 Por cumplir con el decreto  
que el emperador mandara  
ya va la Virgen María  
que tan encinta se hallaba.
- 20 Llegaron a Belén los pobres  
y registraron los mesones,  
y en ninguno hallan posada  
aún en los tristes rincones.
- 25 Van a casa los amigos  
y parientes que tenían,  
y les contestan diciendo  
que ya no los conocían.
- 30 Consideraros, señores,  
si sería la aflicción  
de estos dos tiernos esposos  
en tan triste situación.
- 35 La Virgen dijo a José:  
—¡Vámonos! No hagas más pruebas  
que al entrar en el portal  
creo que he visto una cueva.
- 40 Hacia la cueva caminan  
y en efecto la encuentran;  
habían unos pastores  
que alegres ya los hospedan.
- 45 Les preparan buena lumbre  
y estaban tan atendidos  
pues los pastores no sabían  
que hacer con los bienvenidos.



- 50 Conociendo ya la Virgen  
el estado en que se hallaba,  
preparó toda la ropa  
que para el Pastor llevaba.
- 55 En un rincón de la cueva  
la Virgen se arrodilló  
y con toda humildad  
al Padre Eterno pidió:
- 60 —Compadeceros de mí,  
pues estoy en tierra extraña  
hacer pan de vuestro Hijo,  
el que llevo en mis entrañas.
- 65 Llegó el nacer feliz  
y músicas celestiales  
van a cantarle al Niño  
envuelto en unos pañales.
- 70 —¡Venid! ¡Venid!, pastores.  
Aquí veréis todos a un Dios  
en un pesebre entre pajas,  
¡Compadeceros de vos!
- 75 Los pastores al oír  
la celestial armonía  
vienen corriendo a obsequiar  
al Niñito de María.
- 80 Como la Virgen tenía  
siempre guardias celestiales,  
los ángeles le sirvieron  
excelentes y temporales.
- 85 Los ángeles en el monte  
avisan a los pastores  
que ha nacido el Mesías,  
el Señor de los Señores.
- 90 Como dentro de ocho días  
se debe de pronunciar,  
(...)  
(...)

PROSA N.º 6 (Gaibiel)

- 1 A las doce de la noche  
el Niño Dios ha nacido,  
de María Virgen Pura  
a salvarnos ha venido.
- 5 Vino a traernos la paz,  
el perdón y la alegría;  
a sacarnos del pecado  
y a devolvernos la vida.
- 10 Angeles y serafines  
en el portal de Belén  
adoran a un Niño pobre  
que el Rey de los Cielos es.

- 15 Los pastores por un ángel  
el mensaje recibieron,  
con ofrendas los primeros  
adorar al Niño fueron.
- 20 Cada uno con amor  
su pobreza le ofrecían,  
y el Niño desde el pesebre  
les miraba y sonreía.
- 25 Una estrella muy brillante  
los Reyes de Oriente vieron,  
por ella guiados fueron  
y en Belén al Niño vieron.
- 30 La Virgen y San José  
con amor los recibieron,  
el Niño envuelto en pañales  
en sus brazos lo pusieron.
- 35 Oro, incienso y mirra,  
los tres Reyes le ofrecieron;  
burlando al malvado Herodes  
por otro lado se fueron.
- 40 La Virgen y San José,  
el Niño, hijo de María,  
su bendición y su amor  
desde el portal nos envían.
- 45 Es Nochebuena en Gaibiel  
y todos aquí reunidos  
pidiendo la paz al Niño  
contentos nos despedimos.

PROSA N.º 7 (Gaibiel)

- 1 A la puerta de este templo  
como costumbre os diré,  
que va a nacer el Mesías  
en el portal de Belén.
- 5 En el portal de Belén  
el Niño recién nacido,  
para liberar al mundo  
ha sido muy bien venido.
- 10 En el portal de Belén  
como es la noche muy fría  
entre la mula y el buey  
le dan calor al Mesías.
- 15 En el portal de Belén  
la Virgen con gran ternura  
acaricia con sus manos  
a tan linda criatura.
- 20 En el portal de Belén  
San José con alegría  
le hace una cuna de paja  
al Dios, Hijo de María.

25 *En el portal de Belén  
ha nacido el Redentor,  
los pastores y los reyes  
le adoran con gran fervor.*

Volviendo a las localidades donde se conocen las prosas, (Pina de Montalgro, Gaibiel, Matet y Pavías, esta última sin texto recopilado), en todas ellas hacen constar como prosas los cantos realizados en la puerta de la Iglesia media hora antes de celebrar la Misa de Gallo. Tales cantos eran ejecutados por hombres. En Pavías y en Pina de Montalgro nos informaron que además de los instrumentos reseñados, el canto se acompañaba con tambor. En Pina de Montalgro se solía cantar en el pórtico de la Iglesia y alrededor de una hoguera. En Matet se cantaba durante los tres días de Navidad: la Nochebuena por los mozos; la noche del segundo día por los casados; y la noche del tercer día por las mujeres. En Gaibiel la ejecución de la prosa iba unida al nombramiento de mayores que se elegían entre la cuadrilla de mozos. Tanto en Gaibiel como en Matet el hecho de cantar la prosa implicaba cuestaciones en los días sucesivos (en Gaibiel el segundo día de Navidad y en Matet al día siguiente de cada ejecución). En Matet las mujeres no cuestaban puesto que el día correspondiente a su cuestación era el día de Inocentes y se trata de una fiesta masculina por antonomasia.

En las prosas, como en todo el cancionero navideño, la fuente no está en los evangelios canónicos sino en los apócrifos. Recomendamos al respecto los trabajos de Lorenzo Vélez sobre el particular.

En la Misa de Gallo cabe señalar la utilización de villancicos de origen culto y similares en toda la comarca. Muy interesante es el caso de Benafer donde la pieza conocida con el nombre «Naná del Niño Jesús» toma como base musical un fragmento de la «Flauta Mágica» de Mozart.

#### NAVIDAD: 25 DE DICIEMBRE

El día de Navidad viene marcado generalmente por la Misa Mayor, las cuestaciones de aguinaldo y el baile. A nivel familiar, por la comida.

En las cuestaciones participan normalmente hombres y mozos, cobrando en estos días los quintos un protagonismo especial como afirmación de lazos sociales.

El Diccionario de Autoridades define el aguinaldo como «el presente, o regalo que se pide, o se da en atención a la festividad del Nacimiento de Christo Señor nuestro, y en la Epiphania: que unas veces son cosas comibles, y otras de dinero o alhajas». Etimológicamente viene de «aguinando» y ésta a su vez de «hoc in anno». Esta práctica podría conectar con las «strenae» romanas. Cabe diferenciar entre «estrenas» y «aguinaldo» en la comarca, si bien ambas tienen como fin la redistribución de la riqueza, que ya fue tratado en el trabajo anterior. Así pues, «estrenas» es la entrega familiar, generalmente en metálico, a niños o ahijados y va acompañada de «besamanos» en reconocimiento de la jerarquía familiar. El aguinaldo es la entrega de comestibles o dinero, puerta por puerta, es de-

cir municipal, a jóvenes, normalmente quintos como ayuda a la fiesta. El aguinaldo como tal ha desaparecido y solamente perdura en Pina de Montalgrao.

En Matet, los mozos, después de Misa, con la rondalla y los cantores de la prosa de la noche anterior, salían a recoger el aguinaldo. Por la tarde, en la plaza, había baile y se consumían las cosas recogidas. En Gátova, después de la Misa, se hacía la «replega» de los quintos, y éstos por la tarde organizaban el baile. De manera similar se hacía en Jérica y Castellново. En Almedijar, se hacía el cambio de concejales, el día de Navidad. En Geldo, por la mañana, los hombres cantaban las albas cantando. En Altura, después de la Misa, salían a recoger el

aguinaldo y entregaban las albas, cantadas la noche anterior, por escrito a cada destinatario y por la noche se comía lo recogido.

**PINA DE MONTALGRAO:** Un ejemplo vivo de la recogida de aguinaldo. Elección de los mayores y las mayoresas

Toda fiesta, como expresión comunitaria que es, exige un planteamiento mínimo de organización. Varias personas han de ponerse de acuerdo para cubrir las necesidades festivas y encargarse de los contactos y acciones precisas. Es la figura del organizador, con idea de orden, ordenamiento festivo y con honda función social (BRISSET, 1965).



Mayorales y Mayoralesas cuestando. — Pina de Montalgrao, 1984  
(foto de los autores)

La figura y presencia del organizador de fiestas en Pina de Montalgrao tiene funciones precisas durante todo el año, pero en especial el día de Navidad. Aquí a los organizadores se les conoce como los mayoresales y las mayoresalesas, tomando el nombre de mayoral como el pastor del rebaño; el que gobierna, recaudador de diezmos y administrador. La mayoralesa es, por tanto, la mujer del mayoral.

La elección se realiza el día de Todos los Santos por sorteo en el Ayuntamiento. Se ponen cuatro nombres de mujer y cuatro de hombre, de los cuales sólo se eligen dos parejas; los cuatro restantes quedan como reservas. El requisito para ser mayoral es haber cumplido el servicio militar y ser soltero, si bien en la actualidad el requisito del servicio militar ha caído en desuso ante el estancamiento demográfico de la localidad.

Los mayoresales y las mayoresalesas van a ser los cuatro encargados de organizar las fiestas durante el año realizando el cobro de cuotas, contratas y recaudación de dinero por diversos medios. Las mayoresalesas, por su parte, van a ser las encargadas de vestir la «peaña» (trono-anda) de la Virgen de Vallada, Virgen de Gracia, San Antón y el Salvador, para las procesiones de sus festividades correspondientes. Mayoresales y mayoresalesas van a ser, además, los encargados de pagar la cera para las celebraciones religiosas y procesionales, así como de los velatorios en los fallecimientos de algún vecino. También presiden la procesión del encuentro del día de Pascua.

La función de la mayoralesa como camarera religiosa es algo muy extendido por toda la comarca. En Gaibiel, por ejemplo, las mozas ele-

gidas clavarías de las hijas de María, también van a encargarse de las atenciones y limpieza del templo durante el año de clavaría, así como del adorno y disposición del trono-anda de las imágenes en sus fiestas correspondientes.

El carácter democrático de la elección así como el de sufragar la fiesta va íntimamente relacionado con la distribución de la propiedad de la tierra, lo que hace que no existan acusadas diferencias, sufragándose la fiesta por puerta.

Otra relación de los mayoresales y mayoralesas con la comunidad es la obligación de convidar al pueblo en las fiestas de Navidad, y de ahí que se hagan bailes y festejos durante estos días en sus casas. A los mayoresales les corresponde la obligación de convidar al pueblo en las fiestas de Pascua.

Las mayoralesas son encargadas también de cuidar la indumentaria de los mayoresales en la ronda de Navidad. Así, serán las encargadas de confeccionar el «espedo». El significado de la palabra «espedo», según el diccionario Aragonés-castellano de D. Pedro José Gelabert, es el asador o vara de asar. En Aragón también hay danzas y festejos que se conocen con el nombre del «espedo». Por su morfología, palo con cintas de colores que, como nota característica, siempre lleva invariablemente una naranja y recuerda al mayo. Las mayoralesas son también las encargadas de confeccionar los sombreros, aunque desde hace algunos años son siempre los mismos. Estos sombreros tienen como signo característico el adorno de cintas y espumillones, así como las bandas que cuelgan en la parte trasera, donde se escribe la palabra «mayoralesa». Están con-

feccionadas sobre un sombrero de paja que se recubre de tela —en los últimos años azul celeste—, aunque desconocemos si antaño eran utilizados otros colores.

Ante otras posibles explicaciones nos inclinamos a pensar que, tanto espedo como sombrero, así como la utilización de las capas, funcionan como elementos resalantes del poder. Tenemos pues el espedo como vara de mando. Los sombreros también indican poder jerárquico, comprobable en el sombrero del rey en las leyes penales, antes explicadas, y en los sombreros del alcalde primero y alcalde segundo de los Inocentes de Chovar. Estas funciones también pueden trasladarse a las fiestas de toros en nuestros pueblos con la elección de mayores y la utilización de bastones como elementos de poder.

#### LA RONDA DE NAVIDAD

Seguimos el orden cronológico de los actos tal como se dan en la actualidad y que parecen proceder de larga tradición. El día comienza con la Misa Mayor (desde hace bastantes años no se realiza Misa de Gallo en Pina por falta de cura párroco) a la que asisten los mayores y mayoresas. Van vestidos, dos a dos, iguales. Ellos con traje y ellas se tocan con mantilla y teja. Finalizada la Misa, las mayores cambian de ropa y visten a la manera tradicional, mientras los mayores se colocan las capas y los sombreros y cogen el espedo. Secundados por la rondalla y con cestas inician la ronda. La melodía que se ejecuta es jota. Los mayores, con una castañuela en la mano, van tocando en las puertas y felicitando la Navidad



"Las mayoresas obsequian luego a los mayores con una tarta y les quitan los sombreros"

Pina de Montalgrao, 1983

(foto de los autores)

a la par que piden el aguinaldo diciendo:

*Aguinaldos, duros o blandos,  
en la puerta están colgando.*

Esta fórmula obedece al aguinaldo en metálico (duros) o es especie (blandos). Al finalizar la ronda, los mayores y mayoresas acuden a la plaza donde ejecutan el baile suelto. Las mayoresas obsequian luego a los mayores con una torta y les quitan los sombreros.

Lo recogido será consumido por la tarde.

#### EL SEGUNDO Y EL TERCER DIA DE NAVIDAD (26 y 27 de diciembre)

Pueden considerarse días menores y las celebraciones han dejado de hacerse prácticamente en la mayoría de los pueblos.

En relación con el segundo día, en Gaibiel, los mayores encargados de cantar la prosa en Nochebuena salían a cuestas por haberla cantado. En Matet, por la noche, había prosa y albas por parte de los casados. En Pina de Montalgrao era el día elegido para la subasta del horno municipal. En Matet, la mañana del día 27, los casados que habían cantado la prosa la noche anterior, hacían la recogida. A primeras horas de la noche, las mujeres —casadas y solteras y como final de prosa—, cantaban la prosa y las albas a los hombres, pero no recogían aguinaldo.

Con el día 27 llegamos a las celebraciones de Inocentes, Año Nuevo y Reyes, y todo su entroncamiento carnavalesco, tema que trataremos en la tercera y última entrega de este trabajo.

#### BIBLIOGRAFIA

- ARNAUDAS, M. *Cantos Populares de la Provincia de Teruel*. Zaragoza, 1927.  
BELTRAN MARTINEZ, A. *Introducción al folklore aragonés*. Zaragoza, 1980.  
BERNAL, J. M.<sup>a</sup>. *Iniciación al año litúrgico*. Madrid, Ed. Cristiandad, 1984.  
CARDINI, F. *Días Sagrados*. Madrid, Argos Vergara, 1984.  
DICCIONARIO DE AUTORIDADES. Madrid, Francisco del Hierro, 1726.  
GARCIA CASTILLO, J. M.<sup>a</sup>. *Noticias sobre Matet*. Segorbe, Tip. Tenas, 1970.  
GARCIA MATOS. *Magna Antología del folklore de España*. Madrid, Hispavox, 1979.  
GIL DESCO, Manuel; BENEDITO FORNAS, R. *Coplero del Alto Palancia*. Segorbe, Publ. C.A.M.P. de Segorbe, 1985.  
LORENZO VELEZ, A. *Los Evangelios Apócrifos en el romancero y cancionero tradicional*; Rev. de Folklore n.º 8. Valladolid, 1981.  
PRAT, J. *La mitología i la seua interpretació*. Barcelona. La llar del llibre/Els llibres de la Frontera, 1983.  
PROPP, V. *La risa ritual en el folklore en Edipo a luz del Folklore*. Barcelona, Bruguera, 1983.  
VAUCHEZ, A. *La espiritualidad del Occidente medieval*. Madrid, Cátedra, 1984.  
BRISSET, D. *Los organizadores de fiestas*. Granada, Gazeta de Antropología n.º 3, 1985.